



# "Por qué no gustas de mí, como yo gusto de ti?" The verb "gustar" and its prepositional complement in Contemporary Spanish [

Ediciones Complutense,  
2019-09-19

[info:eu-repo/semantics/article](#) [info:eu-repo/semantics/publishedVersion](#)  
[Artículo revisado por pares](#)

Analítica

In order to contribute to a better understanding of the correlation between the semantic and syntactic behaviour of the polysemous verb *gustar*, we trace, from a diatopic perspective, the different interpretations that this verb can have when appearing with a nominative and a prepositional complement [NOM + *gusta* + de + Noun Phrase]. The data used for this qualitative paper proceed from social media, such as Twitter. It is demonstrated that this syntactic schema is far more common in the Spanish-speaking world than previously thought and that, despite diatopic differences, it can take all known meanings, presenting as such more semantic flexibility than reported before

In order to contribute to a better understanding of the correlation between the semantic and syntactic behaviour of the polysemous verb *gustar*, we trace, from a diatopic perspective, the different interpretations that this verb can have when appearing with a nominative and a prepositional complement [NOM + *gusta* + de + Noun Phrase]. The data used for this qualitative paper proceed from social media, such as Twitter. It is demonstrated that this syntactic schema is far more common in the Spanish-speaking world than previously thought and that, despite diatopic differences, it can take all known meanings, presenting as such more semantic flexibility than reported before

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhcmF0ei5yZW4vMjkwNjMzODQ>

---

**Título:** "Por qué no gustas de mí, como yo gusto de ti?" The verb "gustar" and its prepositional complement in Contemporary Spanish electronic resource]

**Editorial:** Ediciones Complutense 2019-09-19

**Tipo Audiovisual:** verb *gustar*; prepositional complement; diatopic varieties; Contemporary Spanish verbo *gustar*; complemento preposicional; variedades diatópicas; español actual

**Variantes del título:** "Por qué no gustas de mí, como yo gusto de ti?" El verbo "gustar" y su complemento preposicional en español actual

**Documento fuente:** Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación; Vol 79 (2019): Special issue: Multilingual Research in the Chinese Context; 161-186

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Lengua:** Spanish

**Enlace a fuente de información:** Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación; Vol 79 (2019): Special issue: Multilingual Research in the Chinese Context; 161-186 Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación; Vol. 79 (2019): Multilingual Research in the Chinese Context; 161-186 1576-4737

**Otras relaciones:** <https://revistas.ucm.es/index.php/CLAC/article/view/65654/4564456551864> /\*ref\*/Academia Chilena de la Lengua 2001. Diccionario de uso del español de Chile, Santiago de Chile: ASALE /\*ref\*/Aguilera Jiménez, D. 2013. Voces no españolas utilizadas en la prensa escrita del Paraguay, Valencia: Universidad de Valencia, tesis de doctorado /\*ref\*/Bareiro Saguier, R. 1994. Expresiones en guaraní y paraguayismos en Hijo de hombre, América: Cahiers du CRICCAL, 14, 87-93 /\*ref\*/Bertolotti, V. 2014. Pronombres posesivos en el español rioplatense: tres casos de reanálisis, Traslaciones, 1(1), 56-74 /\*ref\*/Bouzouita, M. En prep. The diatopic distribution of the use of possessive pronouns instead of verbal prepositional phrase complements in Spanish /\*ref\*/ /Bouzouita, M. y Casanova, V. 2017. De los creadores de al lado mío llega él habla suyo: El complemento posesivo en el ámbito verbal. Una aproximación diatópica y sociolingüística al fenómeno, Comunicación presentada en el XVIII Congreso Internacional de la ALFAL, Bogotá, Universidad Nacional de Colombia (24-28 de julio de 2017) /\*ref\*/Bouzouita, M. y Pato, E. En prep. Por qué no gustas mío, como yo gusto tuyo? El verbo gustar y su complemento posesivo en español actual /\*ref\*/Brown, E. 2016. On the utility of combining production data and perceptual data to investigate regional linguistic variation: The case of Spanish experiential gustar 'to like, to please' on Twitter and in an online survey, Journal of Linguistic Geography, 3.2, 47- 59 /\*ref\*/Casanova, V. En prensa. El uso del complemento posesivo verbal por el complemento de régimen preposicional en español actual, Moderna Sprak /\*ref\*/Cárdenas Molina, G. et al. 2000. Diccionario del español de Cuba, Madrid: Gredos /\*ref\*/Chuchuy, C. coord., 2000. Diccionario del español de Argentina, Madrid: Gredos /\*ref\*/Corominas, J. y Pascual, J. A. 1991. Diccionario Crítico Etimológico Castellano e Hispánico, Madrid: Gredos /\*ref\*/Di Tullio, A. 2015. El español de América y la tradición prescriptiva, Representaciones, XI.2, 117-147 /\*ref\*/Donni de Mirande, N. E. 1996. Argentina-Uruguay. En Alvar, M., coord., Manual de Dialectología hispánica. El español de América, Barcelona: Ariel, 209-221 /\*ref\*/Elizaincín, A. y González, M. 2016. El cambio lingüístico gusto de X # me gusta X, Lingüística y Literatura, 69, 253-268 /\*ref\*/Elizaincín, A. 2012. Motivación y origen de los cambios lingüísticos. En Cánepe, G. et al., coord., Español al Sur, Montevideo: ANEP-Consejo de Formación en Educación, 357- 377 /\*ref\*/Enrique-Arias, A. y Bouzouita, M. 2013. La frecuencia textual en la evolución histórica de los clíticos pronominales en español, Iberoromania, 77, 29-46 /\*ref\*/Iribarren, J. M. y Ollaquindia, R. 1984. Vocabulario navarro, Pamplona: Instituto Príncipe de Viana /\*ref\*/Kany, Ch. E. 1969. Sintaxis hispanoamericana, Madrid: Gredos /\*ref\*/Lara, L. F., dir., 2011. Diccionario del español de México, Ciudad de México: El Colegio de México /\*ref\*/Mairal Usón, R. 2012. Teoría Lingüística: Métodos, herramientas y paradigmas, Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces /\*ref\*/Malcuori, M. 2014. Gramática: descripción y norma, Discurso de ingreso a la Academia Nacional de Letras, Montevideo, (8/05/2014), disponible en: [www.mec.gub.uy/academiadeletras/Academicos/Malcuori.htm#ftn12](http://www.mec.gub.uy/academiadeletras/Academicos/Malcuori.htm#ftn12) /\*ref\*/Mare, M. 2012. Proyecciones funcionales en el ámbito nominal y concordancia: un abordaje en términos de variación. Córdoba (Argentina), Universidad Nacional de Córdoba, tesis de doctorado /\*ref\*/Marttinen Larsson, M. y Bouzouita, M. 2018. Un análisis variacionista de las construcciones adverbiales locativas con complementos preposicionales y posesivos en Twitter, Moderna Sprak, 112.1, 1-39 /\*ref\*/ /Melis, Ch. y Flores, M. 2018. The dative experiencer of Spanish gustar. En Bouzouita, M., Sitaridou, I. y Pato, E., eds., Studies in Historical Ibero-Romance Morpho-Syntax, Ámsterdam/Philadelphia: John Benjamins, 123-147 /\*ref\*/ /Melis, Ch. 1998. Sobre la historia sintáctica de gustar. En García Turza, C., González Bachiller, F. y Mangado Martínez, J. J., eds., Actas del IV Congreso Internacional de Historia de la Lengua Española, Logroño: Universidad de la Rioja, 295-305 /\*ref\*/Moliner, M. 1970/2016. Diccionario de uso del español, Madrid: Gredos /\*ref\*/ /Moreno Cabrera, J. C. 1994. Fundamentos de sintaxis general, Madrid: Síntesis /\*ref\*/ /Moreno de Alba, J. G.

1992. El español en América, Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica /\*ref\*/Palacios, A. 2016. Dialectos del español de América: Chile, Río de la Plata y Paraguay. En Gutiérrez-Rexach, J., coord., Enciclopedia de lingüística hispánica, Nueva York: Routledge, 330-340 /\*ref\*/Pato, E. 2010. Mediación y migración. La aparición del adverbio *casimentero* en español dominicano, Diálogo de la Lengua, II, 55-65 /\*ref\*/Pato, E. y de Benito, C. 2017. Tráenolos para comérnolos o la 'transposición' del clítico en español actual, Philologica Jassyensia, XIII.1, 121-136 /\*ref\*/Picallo, M. C. y Rigau, G. 1999. El posesivo y las relaciones posesivas. En Bosque, I. y Demonte, V., dirs., Gramática descriptiva de la lengua española, Madrid: Espasa, 973- 1023 /\*ref\*/Real Academia Española 2017. Diccionario de la lengua española, Madrid: RAE /\*ref\*/Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española 2009. Nueva gramática de la lengua española, Madrid: Espasa /\*ref\*/Sánchez, A. 2001. Gran diccionario del español actual, Madrid: SGEL /\*ref\*/Santamaría, F. J. 1983/2005. Diccionario de mejicanismos, Ciudad de México: Porrúa. Siemund, P. 2009. Linguistic universal and vernacular data. En Filppula, M., Klemola J. y Paulasto, H., coords., Vernacular Universals and Language Contacts. Evidence from Varieties of English and Beyond, Nueva York: Routledge, 323-348 /\*ref\*/Suances-Torres, J. 2000. Diccionario del verbo español, hispanoamericano y dialectal. Barcelona: Herder /\*ref\*/Vázquez Rozas, V. 2006. Gustar. En Clancy Clements J. y Yoon, J., coords., Functional approaches to Spanish syntax. Lexical semantics, discourse and transitivity, Ámsterdam / Philadelphia: John Benjamins, 80-114 /\*ref\*/Vázquez Rozas, V. y Rivas, E. 2007. Un análisis construcccionista de la diacronía de gustar. En Ibarretxe-Antunano, I., Inchaurrealde, C. y Sánchez, J., coords., Language, mind and the lexicon, Frankfurt: Peter Lang, 143-164 /\*ref\*/Vidal de Battini, B. E. 1964. El español de la Argentina, Buenos Aires: Consejo Nacional de Educación /\*ref\*/Willis, D. 2016. Using Twitter to investigate the diffusion of syntactic innovations, Comunicación presentada en workshop Using Twitter for Linguistics Research, Canterbury, University of Kent (31 de mayo de 2016)

---

## Baratz Innovación Documental

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)